

216/2114

## Zmluva o výpožičke

uzatvorená v zmysle ust. § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník,  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

### Čl. I Zmluvné strany

- Požičiavateľ\*:** obchodné meno: **SLOVAKIA MEDICAL, s.r.o.**  
v zastúpení : Zbyněk Kněžínek, konateľ  
so sídlom : L. Dérera 3, 831 01 Bratislava
- IČO : 31 385 265  
DIČ : 2020304154  
IČ DPH : SK2020304154  
Bankové spojenie :  
Zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel:  
Sro, vložka č.: 8057/B  
(ďalej len „požičiavateľ“),
- Vypožičiavateľ:** obchodné meno: **Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.**  
v zastúpení: Ing. Mongi Msolly, MBA , predseda predstavenstva a  
generálny riaditeľ  
MUDr. Ivo Gašparovič, MPH, podpredseda predstavenstva  
so sídlom: Pod Krásnou hôrkou 1, 833 48 Bratislava  
IČO: 35 971 126  
DIČ: 2022105107  
Bankové spojenie: VUB, a.s. Bratislava, s.č.ú. 263301/12/0200  
Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel:
- Sa, vložka č.:  
3774/B  
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

### Čl. II. Predmet zmluvy

- Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi do bezplatného užívania hnuťelný majetok a to :  
*Barricade Detachment Box (ďalej len „predmet výpožičky“)*. Špecifikácia predmetu výpožičky je uvedená v *Prílohe č. 1* tejto zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
- Hodnota predmetu výpožičky určená požičiavateľom je celkom 12.000,- eur /slovom dvanásťtisíc eur s DPH.
- Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že predmet výpožičky bude užívať v súvislosti s poskytovaním zdravotnej starostlivosti.

### Čl. III. Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky

- Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky do 3 pracovných dní odo dňa platnosti tejto zmluvy.  
Miestom plnenia, t.j. miestom odovzdania predmetu výpožičky, ktorý je uvedený v čl. II bod 1, je sídlo vypožičiavateľa - Pod Krásnou hôrkou 1, 833 48 Bratislava.
- Miesto plnenia t.j. miesto odovzdania predmetu výpožičky vypožičiavateľovi je totožné s miestom vrátenia predmetu výpožičky požičiavateľovi. Dovož aj odvoz predmetu výpožičky

- do a z miesta plnenia zabezpečí požičiavateľ na vlastné náklady.
2. Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky požičiavateľ a vypožičiavateľ potvrdia podpisom preberacieho protokolu (Protokol o odovzdaní), ktorý predloží požičiavateľ.
  3. Oprávnenými zamestnancami zmluvných strán na odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky, vrátane dokumentácie podľa čl. IV. bod 1 písm. g/, sú :  
a/ za požičiavateľa : Mgr. Viktor Frisík  
b/ za vypožičiavateľa : MUDr. Ivan Vulev, PhD., MPH, FCIRSE, odd. diagnostickej a inter. rádiológie
1. Požičiavateľ prehlasuje, že predmet výpožičky je v čase odovzdania vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na riadne užívanie na určený účel.

#### **Čl. IV.**

##### **Práva a povinnosti požičiavateľa a vypožičiavateľa**

- Požičiavateľ je :
  - oprávnený požadovať vrátenie predmetu výpožičky, ak ho vypožičiavateľ užíva v rozpore s účelom vypožičania a/alebo touto zmluvou;
  - oprávnený počas doby platnosti tejto zmluvy vykonávať kontrolu spôsobu a účelu užívania predmetu výpožičky a jeho stavu;
  - je povinný zabezpečiť zaškolenie zamestnancov vypožičiavateľa (obsluhujúci personál) pre riadne používanie predmetu výpožičky a to pri odovzdaní predmetu výpožičky do užívania alebo najneskôr 1 pracovný deň po odovzdaní predmetu výpožičky vypožičiavateľovi; v prípade nesplnenia tejto povinnosti vypožičiavateľ nezodpovedá za škodu spôsobenú nesprávnym užívaním; o zaškolení obsluhujúceho personálu vyhotoví požičiavateľ zápis - „Protokol o zaškolení obsluhy“, ktorý v jednom vyhotovení predloží vypožičiavateľovi - Oddeleniu zdravotníckej techniky vypožičiavateľa
  - povinný vykonať alebo zabezpečiť vykonanie opravy vady/poruchy/servisnej opravy, ak mu vypožičiavateľ písomne oznámil, že predmet výpožičky nie je ( prestal byť) spôsobilý na riadne užívanie.
  - povinný pri podpise tejto zmluvy predložiť vypožičiavateľovi a to Oddeleniu zdravotníckej techniky vypožičiavateľa kompletnú dokumentáciu súvisiacu s užívaním predmetu výpožičky a to najmä : Preberací protokol/Protokol o odovzdaní, Inštalačný protokol ( v prípade, že termín odovzdania nie je totožný s termínom inštalácie je povinný Inštalačný protokol predložiť do 3 pracovných dní po inštalácii), Vyhlásenie o zhode/Certifikát EU, Návod na použitie v slovenskom jazyku.
  - povinný oznámiť konkrétny termín odovzdania predmetu výpožičky (vypožičiavateľovi - Oddeleniu diagnostickej a inter. rádiológie, tel. č. 02/59320298 a to najmenej 3 dni pred dňom odovzdania predmetu výpožičky vypožičiavateľovi.
- Vypožičiavateľ je povinný:
  - a) udržiavať predmet výpožičky v stave, v akom bol odovzdaný zo strany požičiavateľa, s prihliadnutím na primerané opotrebovanie,
  - b) užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s účelom a podmienkami tejto zmluvy,
  - c) vykonávať bežnú údržbu predmetu výpožičky bez nároku na náhradu nákladov, ktoré vynaložil v súvislosti s údržbou,
  - d) chrániť predmet výpožičky pred jeho poškodením, stratou alebo zničením; v prípade poškodenia, straty, alebo zničenia bez zbytočného odkladu písomne oboznámiť požičiavateľa o uvedenom.
  - e) písomne oznámiť požičiavateľovi nutnosť vykonania opravy vady/poruchy/servisnej opravy, ak predmet výpožičky nie je ( prestal byť) spôsobilý na riadne užívanie;
  - f) umožniť požičiavateľovi kontrolu predmetu výpožičky,
  - g) zabezpečiť, aby predmet výpožičky nebol umiestnený na iné miesto užívania (miesto plnenia) ako je uvedené v tejto zmluve ( čl. III. bod 2 tejto zmluvy),
  - h) užívať predmet výpožičky osobne t.j. nesmie ho prenechať do užívania tretej osobe, ani zriadiť na predmet výpožičky záložné právo a ani ho inak zaťažovať.

#### **Čl. V.**

##### **Doba platnosti zmluvy**

- Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to 24 mesiacov odo dňa podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- Platnosť zmluvy môže byť ukončená:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán, alebo
  - b) písomnou výpoveďou. Výpoveď zmluvu je oprávnená ktorákoľvek zmluvná strana a to bez uvedenia dôvodov. Výpovedná lehota je jeden kalendárny mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane, alebo
  - c/ uplynutím času, ak bola zmluva uzatvorená na dobu určitú, alebo
  - d/ faktickým odovzdaním – vrátením predmetu výpožičky požičiavateľovi (s písomným potvrdením prevzatia predmetu výpožičky oprávnenou osobu požičiavateľa).
- Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na bežné opotrebenie a požičiavateľ sa zaväzuje ho prevziať najneskôr do 7 kalendárnych dní odo dňa skončenia zmluvného vzťahu, o čom zmluvné strany spíšu odovzdávací a preberací protokol.

#### Čl. VI.

##### Náhrada škody

- Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade uplatnenia náhrady škody niektorou zo zmluvných strán, ktorej škoda vznikne sa budú riadiť ustanoveniami § 420 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov.
- Zmluvne strany počas platnosti tejto zmluvy sú povinné naplňať obsah tejto zmluvy tak, aby predchádzali hroziacim škodám.

#### Čl. VII.

##### Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len na základe dohody zmluvných strán a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve podpísaných oboma zmluvnými stranami.
2. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
4. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – špecifikácia.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

V Bratislave, dňa 22 OKT. 2014

V Bratislave, dňa

**Za vypožičiavateľa:**

**Za požičiavateľa:**



Ing. Mongi Msolly, MBA  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.  
s.r.o.

**SLOVAKIA MEDICAL, s.r.o.**  
L. Déreza 3, 831 01 BRATISLAVA  
IČO: 31 385 265  
IČ DPH: SK2020304154

Zbyněk Kněžínek  
konateľ

SLOVAKIA MEDICAL,

NÁRODNÝ ÚSTAV SRDCOVÝCH A CIEVNÝCH CHORÔB, a.s.  
ul. Pod Kráskou hôrkou č. 1  
833 48 Bratislava

MUDr. Ivo Gašparovič, MPH  
podpredseda predstavenstva  
Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s

NÁRODNÝ ÚSTAV SRDCOVÝCH A CIEVNÝCH  
ul. Pod Kráskou hôrkou  
833 48 Bratislava  
-15-

Príloha č. 1 k Zmluve o výpožičke , evid. č. 216/2014

### Špecifikácia predmetu výpožičky – čl. II. bod 1

| por. | názov/označenie<br>predmetu<br>výpožičky,<br>vrátane<br>príslušenstva<br>a počtu kusov | typové<br>označenie | výrobné<br>číslo | výrobca                 | hodnota<br>s DPH<br>euro | nový |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------|-------------------------|--------------------------|------|
| 1.   | Barricade<br>Detachment Box<br>2ks                                                     | ED2-BL<br>(2 ks)    | 146043<br>146042 | Blockade<br>Medical USA | 2x 6.000                 | ÁNO  |